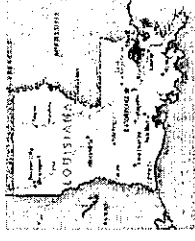


NOM: _____

La Louisiane



1. La Nouvelle Orléans
2. Laissez les bons temps rouler !
3. L'Acadie
4. les Acadiens
5. les Cajuns
6. le Grand Dérangement
7. Evangéline et Gabriel
8. La Nouvelle Écosse
9. Bâton Rouge
10. le Carré Français
11. Lafayette
12. créole

La cuisine cajun

24. à la vapeur
25. une andouille
26. au court bouillon
27. un crustacé
28. un beignet
29. une écrevisse
30. une crevette
31. une huître
32. une langouste
33. une bisque
34. un boudin
35. de l'alligator frit
36. épicé
37. une épice
38. étouffé
39. farci
40. un gombo

13. un ouaouaron (une grenouille)
14. un maragouin (un moustique)
15. un maréage (un bayou)
16. de la mousse espagnole
17. un ouragan
18. une levée
19. une inondation
20. le Mardi Gras
21. le Carême
22. une plantation
23. un esclave

41. une rémoulade
42. des hors d'œuvres (m.)
43. du jambalaya
44. des okras (m.)
45. un Po-Boy
46. un sandwich muffaletta
47. du pouding au pain
48. une praline
49. salé

- La Musique
50. la batterie
51. le jazz
52. le zydeco (« les haricots »)
53. une boîte à rythmes
54. un synthé
55. un triangle (un tifa)

Le Climat de La Nouvelle Orléans

La Nouvelle-Orléans connaît un climat subtropical humide, caractérisé par des hivers très doux et des étés chauds et humides, en raison de sa proximité avec le golfe du Mexique. L'humidité est omniprésente, et les précipitations abondantes, particulièrement en été.

Très exposée au cours des siècles aux ouragans venant du golfe du Mexique, la Nouvelle-Orléans a subi des inondations dramatiques et de lourdes dévastations lors du passage de l'ouragan Katrina du 29 août 2005, la catastrophe naturelle la plus dévastatrice de l'histoire des États-Unis. Des communes sont restées submergées pendant des semaines après le passage de Katrina et toutes courent le risque d'être inondées par de futurs ouragans. Pourtant, les habitants reviennent et reconstruisent dans les mêmes zones inondables.

L'ouragan Katrina est un des ouragans les plus puissants à avoir frappé les États-Unis et surtout l'un des plus étendus (rayon de plus de 650 km dont 190 de vents de force cyclonique et 340 de tempête tropicale). Il a atteint les côtes à proximité de La Nouvelle-Orléans et de Biloxi le 29 août 2005 vers 11 heures, heure locale, évitant partiellement la ville de La Nouvelle-Orléans en bifurquant au dernier moment vers l'est. Son œil est large de 40 kilomètres et ses vents ont pu atteindre 280 km/h. L'évacuation de la ville a été tentée en raison des risques de submersion d'une partie de la ville, bâtie sous le niveau de la mer. Au large, des vagues de 11 mètres ont pu être observées. Le 28 au soir, Katrina avait déjà fait 9 morts. Après le passage de l'ouragan, on trouva plusieurs États des États-Unis sous les eaux. Katrina a ainsi plongé la Louisiane et La Nouvelle-Orléans dans la désolation. Cet ouragan a fait officiellement 1 836 morts.

Au cours de ses 289 années d'histoire, la ville a été dévastée 27 fois par des ouragans ou des inondations, soit environ une fois tous les onze ans.

Answer in English according to the reading.

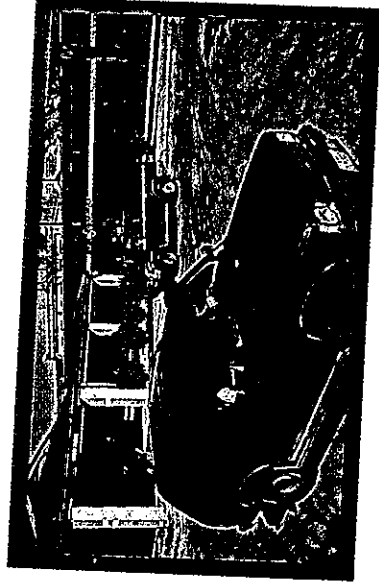
1. What is the average climate of New Orleans ? _____
2. What does the word « inondation » mean ? _____
3. How large was the eye of Katrina ? _____
4. What kind of waves were caused by the storm ? _____
5. Katrina was responsible for how many deaths ? _____
6. How many hurricanes have hit New Orleans in the past 300 years ? _____

Mise en train

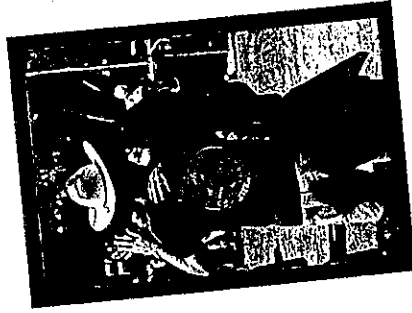


L'arrivée à Lafayette

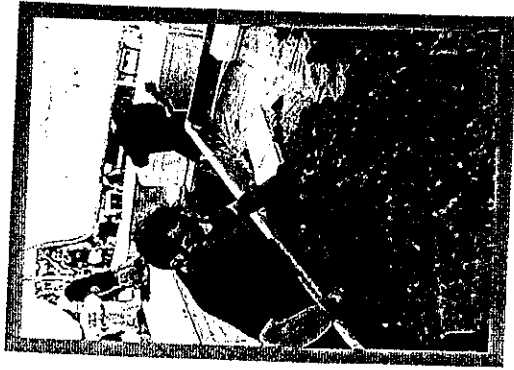
Simon Laforest est français. Il vient d'arriver à Lafayette, en Louisiane, pour passer les vacances de Pâques chez ses cousins éloignés qui s'appellent aussi Laforest. Dans la voiture, Simon découvre cette famille et ce pays qu'il ne connaît pas bien.



- ① M. LAFOREST Si je me souviens bien, tu es né à Paris?
SIMON Oui, c'est ça.
M. LAFOREST Et tu habites toujours à Montpellier?
SIMON Oui, oui...
M. LAFOREST Et comment va ta famille?
SIMON Oh, ça va...
M. LAFOREST Et ta grand-mère? Elle est toujours aussi marrante?
SIMON Oh, vous savez, elle, rien ne l'arrête.
M. LAFOREST Je me souviens d'elle, quand elle est venue ici. J'avais onze ans. Je garde un très bon souvenir d'elle. Elle dansait rudement bien sur la musique cajun! Et puis, je l'ai revue quand nous sommes venus chez vous, à Montpellier.
- SIMON Vous savez, j'ai toujours le petit alligator en peluche que vous m'avez offert.
M. LAFOREST Ah, oui?
SIMON C'était en quelle année, déjà?
M. LAFOREST Si je me souviens bien, c'était en 2002. Tu devais avoir deux ou trois ans. Tu es bien né en 2000?
SIMON Oui, c'est ça.
M. LAFOREST Ta sœur, elle, elle n'était pas encore née. Comment elle s'appelle, déjà?
SIMON Félicie.



- ② M. LAFOREST Est-ce que tu connais l'histoire de notre famille?
SIMON Euh, non. Papa me l'a racontée, mais j'ai oublié.
M. LAFOREST Tu vois, au XVIIIème siècle, nos ancêtres ont dû quitter l'Acadie. Un des frères Laforest, Clément, est venu habiter en Louisiane; l'autre, Hubert, est parti en France. Nous, nous sommes les descendants de Clément. Et ta famille descend d'Hubert.
- ③ ANNE Oh, papa! On peut parler d'autre chose? Du présent, par exemple? Tu sais, Simon, ici, il y a plein de choses à faire. Il y a des tas de festivals. Tiens, rien que ce mois-ci, il y a le Festival International de Louisiane, ici, à Lafayette, le Festival de l'Ecrevisse à Breaux Bridge et le «Jazz and Heritage Festival» à la Nouvelle-Orléans.



4 ANNE Tu aimes le jazz, toi?
SIMON Oui, c'est super!

ANNE Génial! Moi aussi! Je vis pour le jazz.
Mon rêve c'est de devenir musicienne professionnelle de jazz.

SIMON Tu joues de quoi?

ANNE De la trompette.

SIMON Chouette! Moi, je joue de la batterie.
Tu aimes le rock aussi?

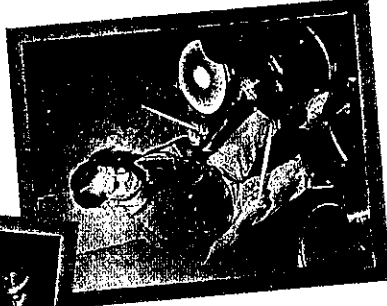
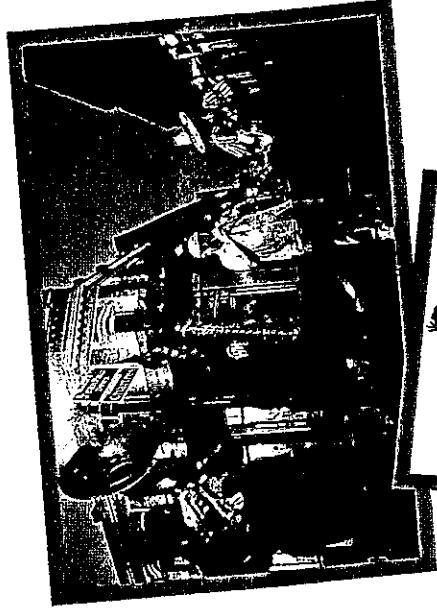
ANNE Euh, pas tellement. Je trouve que c'est trop bruyant, trop violent...

SIMON Tu rigoles! Tu as seize ans et tu n'aimes pas le rock?

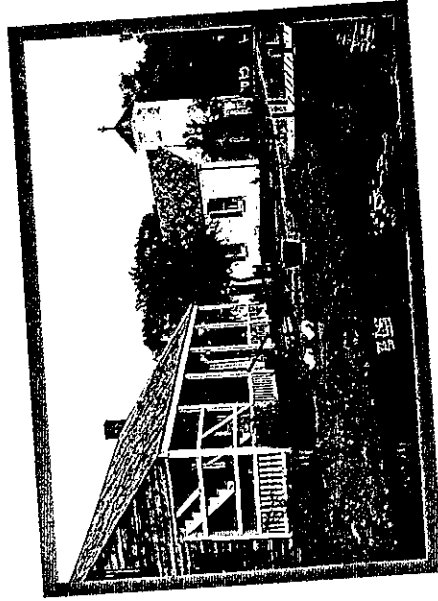
ANNE Ben non. J'aime mieux la dance.
Qu'est-ce que tu en penses, toi?

SIMON Oh, c'est nul!

ANNE Tu trouves? Bon, on peut toujours écouter du jazz ensemble, puisque tu aimes ça.
SIMON D'accord.



- 5 M. LAFOREST Tu sais, Simon, on a tout un programme pour toi. Pour commencer, on pourrait aller au Village Acadien.
- SIMON Qu'est-ce que c'est?
- M. LAFOREST C'est un musée en plein air qui présente les traditions acadiennes, la manière dont vivaient nos ancêtres, leur histoire...
- ANNE Oui, c'est pas mal. Mais surtout la semaine prochaine, on va aller au Festival International de Louisiane. Tu vas voir, c'est vraiment cool! Il y aura...
- M. LAFOREST Voilà. On est arrivés. Bienvenue chez nous.



1 Tu as compris?

1. How are Simon, Anne, and M. Laforest related?
 2. Where does their conversation take place?
 3. What does M. Laforest talk about?
4. What does Anne talk about?
 5. What interests Simon and Anne share?
 6. What do M. Laforest and Anne plan to show Simon?

2 Qui suis-je?

Qui dirait les phrases suivantes, M. Laforest, Anne ou Simon?

Je joue de la batterie parce que j'adore le rock.

Je voudrais que Simon s'amuse bien pendant son séjour.

Je voudrais raconter à Simon l'histoire de notre famille.

Le rock? Ça ne me branche pas tellement. C'est trop bruyant.

Je rêve d'aller à la Nouvelle-Orléans et de devenir musicienne de jazz.

Qu'est-ce que c'est, le Village Acadien?

3 Vrai ou faux?

1. M. Laforest a visité Monpeller en 1982.
2. La grand-mère de Simon ne sort plus.
3. M. Laforest a oublié le nom de la sœur de Simon.
4. La famille de Simon descend de Clément.
5. Anne et Simon vont écouter du rock ensemble.
6. Le Village Acadien est l'endroit où les musiciens cajun habitent.
7. Il n'y a que deux grands festivals en Louisiane chaque année.

NOTE CULTURELLE

Laissez les bons temps rouler! is a popular saying in Louisiana, and with good reason. Louisianans seem to have a talent for having fun, and need no special occasion to indulge their love of food, music, and dance. Any excuse for a party will do, from weekly dances called *fais do-do* (literally, *go-night-night*) to festivals that celebrate rice, crawfish, or the sweet potato. Undoubtedly the biggest and most famous celebrations of all are the Mardi Gras events in New Orleans. The Mardi Gras season begins with a series of parties and balls, and culminates in colorful parades and the carnival extravaganza of Mardi Gras night itself, the Tuesday before Lent.

Septembre

Festival du Zydeco du Sud-Ouest de la Louisiane •
Plaisance • Festival des Canards • Gumbo • Festival de la Grenette et du Pétrole • Louisianians • Morgan City • Festivals Académiques • Enfant • Festival International du Riz à Groulx • Festival de la Patate Douce à Opelousas

Octobre

Festival du Batail • Abbeville • Festival du Héritage et de la Musique Cajun à Lafayette • Festival du Cœur • Terroir de la Ville Platte • Festival du Folklor • Louisiana • Enfant • Festival International du Riz à Groulx • Festival de la Patate Douce à Opelousas

4 Cherche les expressions

What expressions do the people in L'arrivée à Lafayette use to . . .

1. ask for confirmation?
2. give a positive opinion?
3. agree?
4. give a negative opinion?
5. disagree?
6. ask for an explanation?
7. welcome someone?

5 Et maintenant, à toi

Est-ce que tu as déjà voyagé dans un endroit que tu ne connaissais pas? Pourquoi est-ce que tu y es allé(e)? Qu'est-ce que tu y as fait et vu?

deux cent soixante-quatorze

CHAPITRE 11

Laissez les bons temps rouler!

5



E. Read the following article about places to visit in Louisiana. Then answer the questions that follow with a) la paroisse de Lafayette, b) la paroisse de Saint Martin, or c) both. (10 points)

La paroisse de Lafayette

A Lafayette, au cœur de l'Acadiana, on sent le poulx du pays cajun. Dans la paroisse de Lafayette, le français est toujours utilisé et les étrangers sont reçus comme des amis. Dans plusieurs restaurants de Lafayette vous pourrez tout en dégustant la délicieuse cuisine cajun et créole, apprécier la musique et la danse traditionnelles.



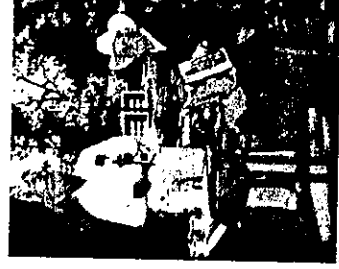
Le Village Acadien est un musée en plein air qui représente la vie en Acadiana telle qu'elle était au XIXème siècle. Vermillionville est un véritable témoignage vivant du passé cajun et créole. Le Musée de Lafayette a été la maison d'un des premiers habitants de la ville. Le Musée d'Histoire Naturelle et le Planétarium offrent de multiples expositions avec différents thèmes : la nature, les sciences et la technologie. Le Musée d'Art de l'Université du Sud-Ouest de la Louisiane (USL) présente toujours une exposition digne d'intérêt.

En Acadiana, les festivals font partie de la vie de tous les jours comme la bonne nourriture et la bonne musique. Vous entendrez les habitants tous dire — en français — «Laissez les bons temps rouler!» Tout est prêt et à la fête : le Mardi Gras, la culture cajun ou créole et toutes les autres activités liées à la francophonie.

Pour les Cadiens, faire la fête, c'est très sérieux, alors amusez-vous à Lafayette, c'est la coutume!

La paroisse de Saint Martin

Vous êtes invités à faire un voyage dans le temps dans la paroisse de Saint Martin. Venez vous balader le long du bayou Tèche jusqu'aux premiers refuges des exiliés Acadiens. Là, vous rencontrerez des gens qui parlent toujours le français cajun. Sur l'Interstate 10, sortez à Breaux Bridge ou à Henderson pour vous rendre dans les restaurants spécialisés dans les crustacés. Visitez le quartier historique de Breaux Bridge ainsi que son centre-ville et profitez-en pour vous rendre dans l'une des salles de danse réputées dans le monde entier.



A partir d'Henderson, explorez le magnifique bassin des Atchafalaya à partir de la levée. Partant de la levée, marais, des aigrettes, des troncs, des castors et des alligators viendront saluer votre passage.

Paroisse d'Iberia, Saint Martinville, surnommé «Le petit Paris d'Amérique», vous invite à découvrir ce mélange unique de culture française et d'hospitalité du Sud. Par une visite pedestre vous emprunterez des sentiers dans des paysages somptueux et pourrez contempler le chêne d'Evangéline, le Musée du Mardi Gras, le quartier historique et l'église catholique Saint Martin de Tours, la plus vieille église catholique louisianaise.

Les musiciens cajuns devant le chêne d'Evangéline

From Acadiana: C'est magnifique! Reprinted by permission of Lafayette Convention & Visitors Commission.

According to the article, where would you go to . . .

- _____ 21. visit an old church?
- _____ 22. speak French?
- _____ 23. try some Cajun and Creole cuisine?
- _____ 24. visit a swamp?
- _____ 25. visit a science museum?

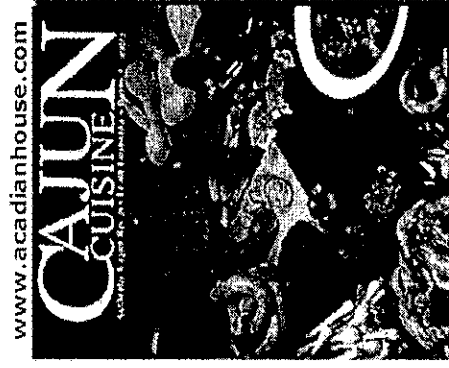
SCORE

THE CREOLE & CAJUN RECIPE PAGE

- *Laisser les bons temps rouler!* -

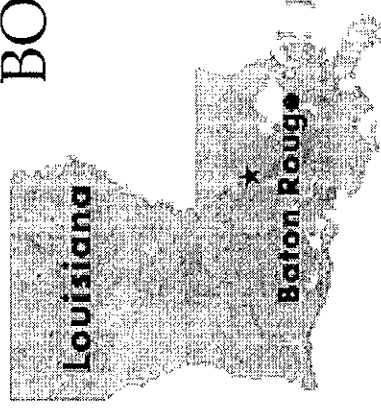
One of the main attractions for tourists visiting the New Orleans area is Cajun cooking. Cajun cooking is a mixture of influences from places like France, Spain, and Africa. Cajun cooking is spicy and delicious! Since we are studying the region this is the perfect time for us to let the good times roll with a French-Créole celebration in class. Your job will be to bring in a typical Cajun dish for us to sample. Some examples of Cajun dishes are:

- jambalaya
- red beans and rice
- gumbo
- shrimp remoulade
- crawfish étouffé
- crawfish boulettes
- cornbread (for contest)
- beignets
- *Fried alligator*
- bananas foster french toast
- banana bread pudding



Prepare and bring in one of the dishes above or bring in a Cajun dish that you like that is not on the list.

BON APPÉTIT!



Le Discours –La Nouvelle Orléans

- For this assignment you will be asked to write and memorize a speech that you will record.
- This speech will count for ten points on your unit test.
- Honors students will have a speech of at least 100 words. You will have time to prepare before you record. the speech should last approximately one minute
- Your speech must be memorized and presented with no cards or notes.
- Your grade will be a maximum of 10. I will be listening for accurate grammar, pronunciation and appropriate use of vocabulary.

You may choose any one of the topics below:

le Grand Dérangement	Evangéline de Longfellow
la Louisiane	La ville de Lafayette
l'Acadie	la musique cajun
Bâton Rouge	La cuisine cajun
Le Carré Français	Katrina
le Mardi Gras	Le jazz
Les Po-boys	Le Café du Monde
Les plantations	Les écrevisses
Les bayous	Les andouilles
Les alligators	Les beignets